



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 10. decembra 2012 (11.12)
(OR. en)**

17516/12

**COMEPC 34
PESC 1522**

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od: Rada

Dátum: 10. december 2012

Č. predch. dok.: 17036/12 COMEP 39 PESC 1470

Predmet: Závěry Rady o mierovom procese na Blízkom východe

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o mierovom procese na Blízkom východe, ktoré Rada prijala na zasadnutí 10. decembra 2012.

**ZÁVERY RADY
O MIEROVOM PROCESSE NA BLÍZKOM VÝCHODE**

1. Európska únia je vzhľadom na nedávny vývoj a s prihliadnutím na predchádzajúce závery Rady pevne presvedčená, že nastal čas podniknúť odvážne a konkrétne kroky smerom k mieru. Zainteresované strany sa musia bezpodmienečne zapojiť do priamych a zásadných rokovaní s cieľom nájsť trvalé riešenie izraelsko-palestínskeho konfliktu, a prestať si pritom činiť nároky.
2. Európska únia potvrdzuje svoju pozíciu, že kľúčovými prvkami úspešného výsledku sú jasné parametre, ktoré vymedzujú základ pre rokovania. Všetky zainteresované strany sa musia vyhnúť takým činom, ktoré podkopávajú dôveru a životaschopnosť riešenia založeného na existencii dvoch štátov. Európska únia zdôrazňuje, že v roku 2013 bude naliehavo potrebné obnoviť štruktúrované a značné úsilie o mier a s týmto zámerom je pripravená spolupracovať s USA a inými medzinárodnými partnermi, okrem iného aj v rámci kvarteta. Udržať mier sa nepodarí, pokiaľ sa prostredníctvom komplexného mierového riešenia založeného na existencii dvoch štátov dosiahnutého v rámci rokovaní nenaplní túžba Palestínčanov, pokiaľ ide o štátnosť a zvrchovanosť, ako aj túžba Izraelčanov, pokiaľ ide o bezpečnosť. Európska únia pripomína, že komplexnej izraelsko-palestínskej mierovej dohode poskytuje regionálnu podporu Arabská mierová iniciatíva. Európska únia bude spolupracovať s tými, ktorí sa chcú pripojiť k úsiliu o mier, stabilitu a prosperitu.
3. Európsku úniu hlboko znepokojujú plány Izraela rozširovať osady v Predjordánsku vrátane východného Jeruzalema, a to predovšetkým plány na rozvoj oblasti E1, a dôrazne sa proti nim stavia. Realizácia plánu E1 by výrazne zhoršila vyhliadky na dohodnuté riešenie konfliktu, pretože by ohrozila možnosť existencie celistvého a životaschopného palestínskeho štátu a Jeruzalema ako budúceho hlavného mesta dvoch štátov. Jeho súčasťou by mohli byť aj násilné presuny civilného obyvateľstva. EÚ bude so zreteľom na svoj hlavný cieľ, ktorým je riešenie založené na existencii dvoch štátov, pozorne sledovať situáciu a jej širšie dôsledky a podľa toho konať. Európska únia opakuje, že osady sú v zmysle medzinárodného práva postavené nezákonne a predstavujú prekážku pri budovaní mieru.

4. Európska únia pripomína parametre pre obnovenie rokovaní medzi príslušnými stranami, ktoré sa uvádzajú v predchádzajúcich záveroch Rady z decembra 2009, decembra 2011, ako aj z decembra 2011, a zároveň zdôrazňuje, že neuznáva žiadne zmeny hraníc spred roku 1967, a to aj so zreteľom na Jeruzalem, okrem tých, na ktorých sa dohodli obe strany. Vyjadruje svoje odhodlanie zabezpečiť, aby sa v súlade s medzinárodným právom vo všetkých dohodách medzi Izraelským štátom a Európskou úniou jednoznačne a výslovne uvádzalo, že sa neuplatňujú na územia, ktoré Izrael okupoval v roku 1967, konkrétne na Golanské výšiny, Predjordánsko, vrátane východného Jeruzalema, a pásma Gazy. Európska únia a jej členské štáty pripomínajú závery prijaté na zasadnutí Rady pre zahraničné veci v máji 2012 a zároveň potvrdzujú svoje odhodlanie zabezpečiť plné a účinné vykonávanie právnych predpisov Európskej únie a dvojstranných dojedaní, ktoré sa uplatňujú na produkty vyrobené v osadách.
5. Európska únia vyzýva Izrael, aby predišiel akýmkoľvek krokom, ktoré by zhoršili finančnú situáciu Palestínskej samosprávy. Takáto činnosť zo strany Izraela by oslabil existujúce mechanizmy spolupráce medzi Izraelom a Palestínskou samosprávou, a teda negatívne ovplyvnila vyhliadky na rokovania. Musia sa dodržiavať záväzky vyplývajúce zo zmlúv, najmä Parížskeho protokolu, pokiaľ ide o plné, včasné, predvídateľné a transparentné prevody príjmov z daní a ciel.
6. Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov hlasovalo 29. novembra za rezolúciu A/RES/67/19, ktorou sa Palestíne udeľuje štatút nečlenského pozorovateľa v OSN. Európska únia vyzýva vedúcich predstaviteľov Palestíny, aby tento nový štatút konštruktívne využili a nepodnikali žiadne kroky, ktoré by prehľbovali stratu dôvery a oddiaľovali dosiahnutie riešenia dohodnutého v rámci rokovaní.
7. Európska únia víta prímerie v pásme Gazy a Izraeli, ktoré nasledovalo po niekoľkých dňoch intenzívneho násillia, a oceňuje úsilie Egypta a všetkých, ktorí sa podieľali na mediácii. Tragické stupňovanie násillností veľmi jasne poukázalo na neudržateľnú povahu súčasného stavu, pokiaľ ide o situáciu v pásme Gazy.

Európska únia plne uznáva legitímne potreby Izraela v oblasti bezpečnosti a opakuje výzvu k okamžitému trvalému a bezpodmienečnému otvoreniu hraničných priechodov s cieľom umožniť pohyb humanitárnej pomoci, komerčného tovaru a osôb z pásma Gazy a doň, keďže situácia v ňom ostáva neudržateľná, pokiaľ sa politicky a ekonomicky neoddelí od Predjordánska. Je mimoriadne dôležité, aby sa vykonávali všetky časti dohody o prímerí. Európska únia je odhodlaná podporovať sociálny a hospodársky rozvoj v pásme Gazy. Rovnako je naliehavo potrebné účinne riešiť otázku nelegálnych presunov zbraní do pásma Gazy. Európska únia je v záujme podpory úsilia zainteresovaných strán pripravená využiť všetky svoje nástroje vrátane možného vhodného obnovenia misie EUBAM Rafah. Zdôrazňuje, že v súlade s rezolúciou BR OSN 1860 (2009) je pripravená preskúmať ďalšie možnosti riešenia situácie v Gaze, a to aj s dotknutými stranami v regióne.

8. Európska únia opakuje výzvu k vnútro palestínskemu zmiereniu pod pevným vedením prezidenta Mahmúda Abbása v súlade so zásadami z jeho prejavu 4. mája 2011 ako dôležitému prvku v mene jednoty budúceho palestínskeho štátu a dosiahnutia riešenia v podobe existencie dvoch štátov.
9. Európska únia potvrdzuje hlboké odhodlanie k zaisteniu bezpečnosti Izraela, a to aj vzhľadom na zásadné hrozby v tomto regióne. Európska únia sa nikdy neprestane stavať proti tým, ktorí využívajú a presadzujú násilie ako spôsob na dosiahnutie politických cieľov. Plamenné vyhlásenia vedúcich predstaviteľov Hamasu, ktorí popierajú právo Izraela na existenciu, považuje EÚ za neakceptovateľné. Nikdy nepoľaví v úsilí v boji proti terorizmu, ktorý sa snaží podkopať otvorenosť a toleranciu spoločností prostredníctvom bezohľadných násilných činov voči civilistom.
10. Základným záujmom Európskej únie je podpora mieru a demokracie v celom regióne, pričom strategickou prioritou je úsilie o ukončenie tohto konfliktu, ktorý bude ohrozovať mier a bezpečnosť na južných hraniciach EÚ, až kým sa nevyrieši.